

XHANDER

FR - PROJECTEUR PLAT LED 20W RECHARGEABLE PORTABLE

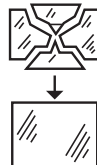
Notice d'utilisation et de mise en service

À lire attentivement avant la mise en service et l'utilisation et à conserver

1. MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

- Le projecteur plat LED 20W portable rechargeable XHANDER convient pour une utilisation en intérieur et en extérieur sous abri.
- Le projecteur ne doit être utilisé que complet et monté.
- Avant et pendant l'utilisation du projecteur, vérifier impérativement qu'aucun objet coupant ou tranchant ne se trouve à une distance proche. Vérifier également que le pied est posé sur un sol horizontal, sec, non humide, et éloigné des produits chimiques, solvants, et autres produits dangereux.
- Avant utilisation, vérifier que le projecteur n'est pas endommagé. En cas de détérioration des éléments électriques, le projecteur ne doit pas être utilisé. Tout dispositif défectueux doit être remplacé. Les réparations ne peuvent être faites que par le fabricant, son service de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque.
- Avant de brancher le projecteur à l'alimentation, vérifier que la tension nominale indiquée sur son étiquette signalétique correspond à la tension de votre alimentation.
- Ne pas ouvrir le projecteur. Il ne contient aucun composant nécessitant une maintenance. Les LEDs ne peuvent pas être remplacées.
- Stocker le projecteur dans un lieu propre et sec, hors de la portée des enfants.
- Toutes les manipulations doivent être effectuées hors de toute tension électrique.
- Lorsque le projecteur est en marche, ne jamais regarder en face, ceci afin d'éviter des lésions oculaires irréparables.

- Si le verre de protection est cassé ou fendu avant la mise en route, le faire remplacer par un électricien.



- Si le verre de protection se brise ou se fend pendant l'utilisation du projecteur, le débrancher immédiatement, le laisser refroidir pendant une durée suffisante et faire remplacer le verre de protection par un électricien.

Caractéristiques du verre de protection :

- Matière : verre trempé
- Dimensions : 178 x 128 x 4 mm
- Le projecteur doit être utilisé à une distance d'au moins 1 m de tout objet, afin de prévenir tout risque d'incendie.
- Ne pas regarder directement les LEDs.



Danger, risque de chocs électriques.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable.

Lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Batterie rechargeable :

- Durée de charge : environ 5 heures
- Durée d'éclairage : environ 3 heures en fonctionnement continu

La batterie ne peut pas être remplacée. Pour charger la batterie, utiliser uniquement l'adaptateur AC/DC livré avec ce projecteur. L'opération de charge doit être réalisée à l'intérieur.

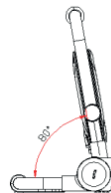
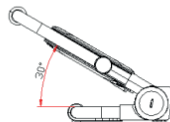
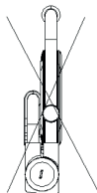
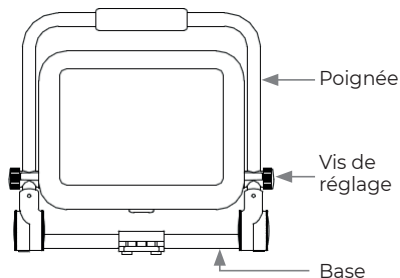
Pour garantir un fonctionnement optimal, veuillez décharger et charger complètement l'accumulateur avant la première utilisation.



2. UTILISATION

- Procéder au montage du pied.
- Placer le projecteur sur une surface plane et sèche.

- Pour allumer ou éteindre le projecteur, branchez ou débranchez la prise électrique.



3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type	XH-PROJ-LE D-PORT-RECH-20W/68601185
Tension nominale	DC 12V
Indice de protection	IP 54
Classe de protection lumineuse	III
Classe de protection chargeur	II
Classe d'efficacité énergétique	E
Puissance nominale	20 W
Flux lumineux total	2 000 lm
Flux lumineux utile nominal	1 700 lm
Durée de vie nominale en heures	30 000 H
Température de couleur	6 500 K
Rendu des couleurs	≥ 80
Angle nominal du faisceau en degrés	115°
Dimension de la lampe en millimètres	265 x 215 x 273 mm

La lampe n'est pas compatible à l'utilisation avec un gradateur.

Adaptateur AC/DC :

Entrée : 220-240V ~ 50/60Hz 0,3A

Sortie : 12 V, 1A

4. NETTOYAGE

- Avant toute manipulation, il est impératif d'éteindre, de débrancher et de laisser refroidir le projecteur.
- Le nettoyage du projecteur peut se faire avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de produits décapants, de solvants, de produits corrosifs...
- Pour des raisons de sécurité électrique, le projecteur ne doit jamais être nettoyé avec de l'eau, ni même être plongé dans l'eau.

5. RECYCLAGE

Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères.
(Directive européenne 2012 / 19/ UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés).



Une mise au rebut incorrecte des batteries rechargeables usagées peut nuire à l'environnement.

Les piles et les batteries ne doivent pas être mélangées aux ordures ménagères



XHANDER

EN - SLIM WORK LAMP LED 20W PORTABLE RECHARGEABLE

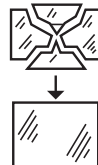
Operating and commissioning instructions

Please read carefully before commissioning and use and to keep

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- The XHANDER slim LED work lamp 20W portable rechargeable is suitable for indoor and sheltered outdoor use.
- The work lamp may only be used complete and mounted.
- Before and during use of the work lamp, make sure there are no sharp objects within a short distance. Also make sure that the tripod is placed on a horizontal, dry, non-humid floor and away from chemicals, solvents, and other hazardous materials.
- Before use, check that the work lamp is not damaged. If the electrical parts are damaged, the work lamp should not be used. Any defective device must be replaced. Repairs may only be carried out by the manufacturer, its service department or any person with equivalent qualifications to avoid any risk.
- Before connecting the work lamp to the power supply, make sure that the voltage rating on the projector's nameplate matches the voltage of your power supply.
- Do not open the projector. It does not contain any components requiring maintenance. LEDs cannot be replaced.
- Store the work lamp in a clean and dry place out of the reach of children.
- All handling must be carried out without any electrical voltage.
- When the work lamp is turned on, never look straight ahead to avoid irreparable eye damage.

- If the protective glass is broken or cracked before start-up, get an electrician to replace it.



- If the protective glass breaks or cracks while the work lamp is in use, unplug it immediately, allow it to cool for a sufficient period of time, and have an electrician replace the protective glass.

Characteristics of the protective glass:

- Material: tempered glass
- Dimensions: 178 x 128 x 4 mm

- The work lamp must be used at a distance of at least 1 m from any object to prevent the risk of fire.

- Do not look directly at the LEDs



Danger, risk of electric shock.

The light source of this luminaire is not replaceable.

When the light source reaches the end of its life, the entire luminaire must be replaced.

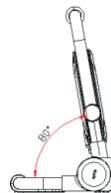
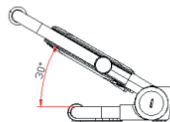
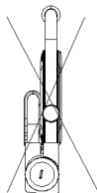
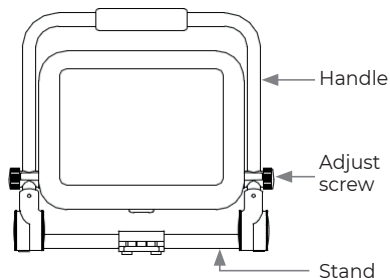
Rechargeable battery:

- Charging time: about 5 hours
- Lighting duration: about 3 hours in continuous operation.
- The battery cannot be replaced.
- To charge the battery, use only the AC/DC adapter supplied with this projector. The charging operation must be carried out indoors.
- To ensure optimal operation, please fully discharge and charge the battery before first use.



2. USAGE

- Proceed to assemble the stand.
- Place the work lamp on a flat and dry surface.
- To turn on or off the projector, connect or disconnect the power plug.



3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	XH-PROJ-LE D-PORT-RECH-20W/68601185
Rated voltage	DC 12V
Protection rating	IP 54
Protection class spotlight	III
Protection class charger	II
Energy efficiency class	E
Nominal power	20 W
Total luminous flux	2 000 lm
Nominal useful luminous flux	1 700 lm
Nominal lifetime in hours	30 000 H
Colour temperature	6 500 K
Color rendering	≥ 80
Nominal beam angle in degrees	115°
Lamp dimension in millimetres	265 x 215 x 273 mm

The lamp is not suitable for use with a dimmer.

AC/DC Adapter:

Input: 220-240V ~ 50/60Hz 0,3A

Output: 12 V, 1A

4. CLEANING

- Before handling, the work lamp must be switched off, unplugged and allowed to cool down.
- The work lamp can be cleaned with a dry cloth.
- Do not use paint removers, solvents, corrosive products...
- For reasons of electrical safety, the work lamp should never be cleaned with water or even immersed in water.

5. RECYCLING

Do not dispose of electrical appliances in household waste. (European Directive 2012 / 19/ EU Electrical Appliance Directive and used electronics).



Improper disposal of used rechargeable batteries can adversely affect to the environment.

Batteries and rechargeable batteries must not be mixed with household waste.



XHANDER

ES - PROYECTOR PLANO LED 20W PORTÁTIL RECARGABLE

Manual de utilización y puesta en marcha

Leer atentamente antes de poner en marcha o de su utilización y para mantener

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

- El proyector plano LED 20W portátil recargable XHANDER es adecuado para una utilización en interiores y en exteriores bajo refugio.
- El proyector solo puede ser utilizado completo y montado.
- Antes y durante la utilización del proyector, comprobar obligatoriamente que ningún objeto afilado o cortante esté cerca. Comprobar igualmente que el proyector está sobre un suelo horizontal, seco, sin humedad y alejado de los productos químicos, disolventes y otros productos peligrosos.
- Antes de su uso, comprobar que el proyector no esté dañado. En caso de deterioro de los componentes eléctricos, no se debe utilizar el proyector. Un dispositivo defectuoso debe ser reemplazado. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el fabricante, su agente de servicio o persona cualificada similar, a fin de evitar cualquier riesgo.
- Antes de conectar el proyector a la fuente de alimentación, compruebe que la tensión nominal indicada en la placa de características coincide con la tensión de su conexión.
- No abra el proyector. No contiene ningún componente que requiera mantenimiento. Los LED no se pueden reemplazar.
- Almacenar el proyector en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de los niños.
- Todas las manipulaciones deben llevarse a cabo con el proyector desconectado.
- Cuando el proyector está en funcionamiento, nunca mirarlo directamente, con el fin de evitar daños irreparables a los ojos.

- Si el cristal de protección está roto o separado antes de su puesta en marcha, reemplazar por un electricista.
- Si el cristal de protección tiene raturas o grietas, desenchufar el proyector inmediatamente, dejar enfriar durante un tiempo suficiente y reemplazarlo por un electricista.



Características del cristal de protección:

- Material: vidrio templado
- Dimensiones: 178 x 128 x 4 mm
- El proyector debe utilizarse a una distancia de como mínimo de 1 m de cualquier objeto, con el fin de prevenir cualquier riesgo de incendio.
- No mire directamente los LED.



Peligro, riesgo de descarga eléctrica.

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable.

Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá reemplazar toda la luminaria.

Batería recargable:

- Tiempo de carga: unas 5 horas.
- Duración de la iluminación: unas 3 horas en funcionamiento continuo.
- La batería no se puede reemplazar.

Para cargar la batería, utilice únicamente el adaptador de AC/DC suministrado con este proyector. La operación de carga debe realizarse en interiores.

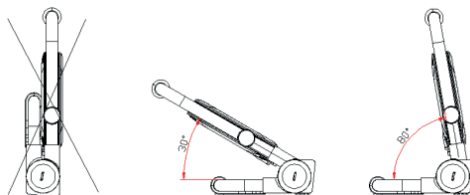
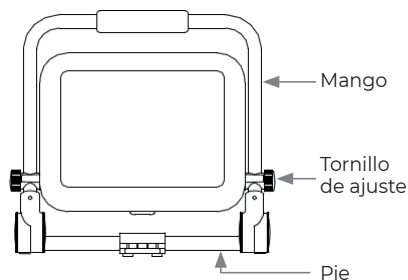
Para garantizar un funcionamiento óptimo, descargue y cargue completamente la batería antes del primer uso.



2. UTILIZACIÓN

- Montar el pie.
- Coloque el proyector sobre una superficie plana y seca.

- Para encender o apagar el proyector, conecte o desconecte el enchufe de alimentación.



3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	XH-PRO3-LE D-PORT-RECH-20W/68601185
Voltaje nominal	DC 12V
Índice de protección	IP 54
Clase de protección proyector	III
Clase de protección cargador	II
Clase de eficiencia energética	E
La potencia nominal	20 W
Flujo luminoso total	2 000 lm
Flujo luminoso útil nominal	1 700 lm
Vida útil nominal en horas	30 000 H
La temperatura del color	6 500 K
Rendimiento de color	≥ 80
Ángulo de raya nominal en grados	115°
Dimensión de la lámpara en milímetros	265 x 215 x 273 mm

La lámpara no es adecuada para usarla con un regulador de intensidad.

Adaptador de AC/DC:

Entrada: 220-240V ~ 50/60Hz 0,3A

Salida: 12 V, 1A

4. LIMPIEZA

- Antes de manipular, es obligatorio desconectarlo, desenchufarlo y dejar enfriar el proyector.
- Limpieza del proyector se puede hacer con un paño seco.
- No utilizar decapantes, disolventes de limpieza, sustancias corrosivas...
- Por razones de seguridad eléctrica, el proyector nunca debe limpiarse con agua o sumergido en agua.

5. RECICLAJE

No tirar los aparatos eléctricos con los desechos domésticos. (Directiva europea 2012 / 19 / UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados).



La eliminación inadecuada de las baterías recargables usadas puede afectar negativamente para el medio ambiente.

Las baterías y las baterías recargables no deben mezclarse con la basura doméstica.

